



## Corso di Laurea in Infermieristica

### DOSSIER INFORMATIVO PER LA PREPARAZIONE ESPERIENZA ERASMUS STUDENTE OUTGOING

1. L'esperienza Erasmus+	p.2
2. Figure coinvolte nel progetto Erasmus+ e responsabilità	p.2
3. Il bando Erasmus e come parteciparvi	p. 5
3.1 Candidatura e modalità di selezione, Bando Erasmus	p. 6
3.2 Competenza linguistica	
3.3 Il supporto linguistico: On line Linguistic Support	
4. Preparare l'esperienza Erasmus	p.7
4.1 Compilazione del Learning Agreement	
5. Modalità di tutorato durante l'esperienza Erasmus	p. 8
Allegato 1. Self Presentation	p.10
Allegato 2. Scheda di Valutazione	p. 12

## 1. L'ESPERIENZA ERASMUS+

L'Erasmus+ è un programma europeo di mobilità internazionale che permette agli studenti regolarmente iscritti all'Università degli Studi di Verona di trascorrere un periodo di tre mesi presso un'Università europea partner. <https://www.univr.it/it/mappa-degli-accordi-internazionali>

Il progetto Erasmus per il Corso di Laurea in Infermieristica prevede lo svolgimento di una parte del tirocinio professionalizzante previsto per il terzo anno in uno/due aree cliniche sotto la supervisione dell'Università estera ottenendo il riconoscimento di 12 CFU di tirocinio professionalizzante come previsto dal regolamento di Ateneo.

Lo studente outgoing (in uscita) potrà frequentare anche corsi impartiti presso l'Università partner (corsi di lingua), usufruire delle strutture dell'Università partner (mense, biblioteche, internet etc.). Per il periodo di permanenza è previsto un contributo finanziario dell'Unione Europea che va dai 230 ai 280 euro al mese, in base al costo della vita del Paese di destinazione.

## 2. FIGURE E STRUTTURE COINVOLTE NEL PROGETTO ERASMUS+ E RESPONSABILITA'

Diverse sono le figure e le responsabilità delle persone coinvolte nel progetto Erasmus+. Di seguito sono brevemente descritti i loro ruoli, responsabilità e supporto affinché lo studente assegnatario di Borsa di Studio Erasmus +sappia a chi riferirsi in caso di necessità (Graf. 1 )

**Delegato per internazionalizzazione Scuola di medicina** ha il compito di promuovere e sostenere le attività volte a favorire i processi di internazionalizzazione nell'ambito della ricerca e della didattica per consolidare e ampliare le relazioni internazionali promuovendo attività di internazionalizzazione. Mantiene e cura le relazioni con i coordinatori Erasmus del Corso di Laurea in Infermieristica.

Per il Corso di Laurea in Infermieristica è previsto un **Coordinatore Erasmus** che ha la funzione di:

- Mantenere le relazioni tra Poli in un ottica di diffusione delle conoscenze e di miglioramento della qualità garantita agli studenti incoming e outgoing.
- Fornire supporto ai referenti Erasmus di Polo
- Partecipare alla Commissione indetta dal Delegato per internazionalizzazione alla quale partecipano referenti Erasmus di infermieristica e delle altre professioni Sanitarie per approvare le graduatorie definitive per attribuzione di borse di studio Erasmus.

Per ogni Polo Didattico è presente un **Coordinatore Erasmus di Polo** che svolge la funzione di:

- **monitorare periodicamente l'offerta didattica** e di servizi delle sedi partner del quale è referente
- **mantenere i contatti** con il coordinatore Erasmus verificando le informazioni contenute nelle schede informative, pubblicate online annualmente in concomitanza con la pubblicazione del Bando per la mobilità degli studenti.
- **supportare gli studenti "OUTGOING"** fornendo informazioni e supporto di carattere didattico sulla sede coordinata, assistenza agli studenti per la compilazione del Learning Agreement (LA), approvazione e sottoscrizione dei Learning Agreement tramite il software Esse3 per le sedi partner delle quali ha la referenza.

Ogni Coordinatore Erasmus di Polo è a sua volta referente per alcune sedi così come presentato del Grafico 1

**Referenti ufficio Mobilità Internazionale** si occupano di:

- comunicare alla sede partner i nominativi degli studenti vincitori di borsa di studio Erasmus+
- predisporre e supportare lo studente nella stipula del contratto finanziario per ciascun studente assegnatario di borsa di mobilità Erasmus+, sulla base del numero di mesi previsti dall'accordo bilaterale
- inviare allo studente la licenza per poter svolgere il test di valutazione iniziale (obbligatorio ad eccezione dei madrelingua) su sistema Online Linguistic Support. (OLS ) e beneficiare di un corso di lingua online (quest'ultimo facoltativo).
- chiudere la pratica al rientro dall'esperienza Erasmus (attraverso la consegna da parte dello studente di Attestazione di Soggiorno in originale e del Transcript of Records)
- certificare la correttezza dei documenti e ricalcolo dell'importo della borsa di mobilità Erasmus +
- predisporre eventuale prolungamento dell'esperienza Erasmus+.

**Informazioni e Contatti dell'Ufficio mobilità Internazionale:**

Orario di apertura al pubblico: lunedì, mercoledì e venerdì, dalle ore 10.00 alle ore 12.45

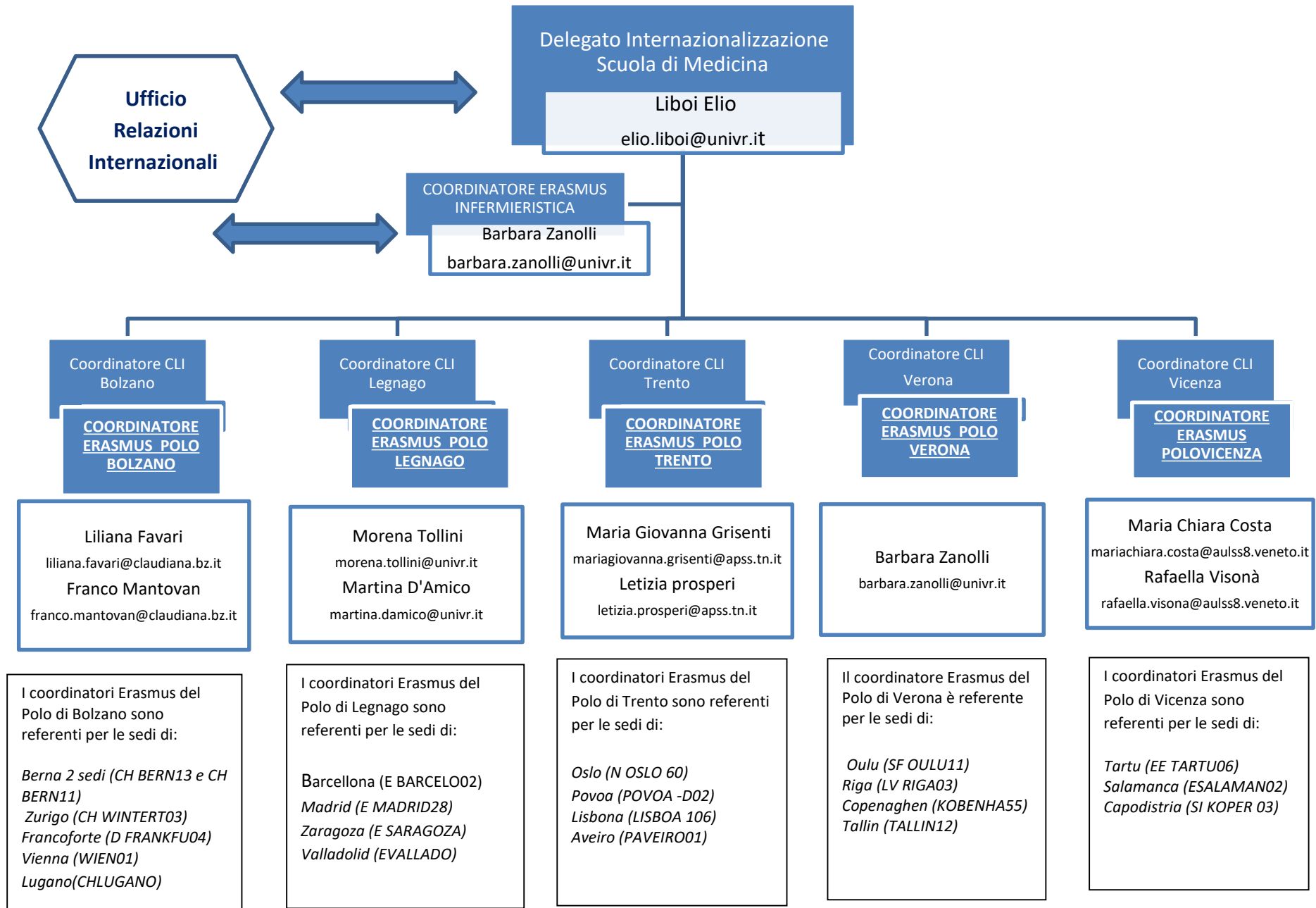
Orario di ricevimento telefonico: 045 8028043 dal lunedì al venerdì, dalle 9.30 alle 12.30

STUDENTI OUTGOING: <http://www.univr.it> > International > Opportunità all'Estero

**Service Desk** è il servizio on-line che permette agli studenti di inviare all'Ufficio Mobilità Internazionale le richieste di informazioni e di assistenza in sostituzione del servizio di invio messaggi all'ufficio tramite posta elettronica istituzionale: <http://www.univr.it/helpdesk> utilizzando le proprie credenziali GIA, oppure entrare attraverso myUnivr, cliccando sul riquadro "Service Desk".

Selezionare: DIREZIONE STUDENTI < MOBILITA' INTERNAZIONALE > ERASMUS+ STUDIO > AREA MEDICO SANITARIA

## Graf 1. Referenti del Progetto Erasmus+ CLI



### 3. Bando e Scadenze del Programma Erasmus

Oltre al bando e alle altre informazioni reperibili sul sito o all'Ufficio delle Relazioni Internazionali (indicato precedentemente pag.3) dell'Ateneo sono previsti incontri informativi organizzati direttamente dall'Ufficio Relazioni Internazionali (URI), o dal/i coordinatore/i Erasmus dei Poli didattici finalizzati a:

- a) possedere le informazioni relative alle modalità di partecipazione e alle scadenze;
- b) identificare le opportunità formative offerte dalle sedi partner;
- c) identificare e condividere gli obiettivi di competenza attesi;
- d) sviluppare capacità di orientamento e di inserimento nel nuovo contesto.

L'Ufficio Mobilità Internazionale organizza incontri informativi a Verona in diversi periodi, per illustrare le modalità di partecipazione e le scadenze dei diversi bandi. Inoltre organizza, nel mese di maggio, un incontro riservato agli studenti assegnatari di borsa Erasmus+.

Altri incontri, organizzati dai coordinatori e/o dai tutor, sono focalizzati sugli aspetti didattico-formativi. Ulteriori incontri individuali, sono offerti su richiesta dello studente per necessità particolari o per esigenze didattiche e di definizione scelte di tirocinio. (Tab1.)

**Tab 1. Incontri previsti e timing**

	Incontri (tempistiche indicative)	A cura di	Oggetto/ Contenuto
<b>Preparazione al Bando</b>	1° incontro Ottobre-Novembre  Veronetta / Borgo Roma	Ufficio Mobilità Internazionale	Panoramica delle opportunità di mobilità internazionale studentesca finanziati dall'ateneo (bandi, modalità di partecipazione, scadenze). <a href="https://www.univr.it/it/i-nostri-servizi/erasmus-e-altre-esperienze-all-estero">https://www.univr.it/it/i-nostri-servizi/erasmus-e-altre-esperienze-all-estero</a>
	2° incontro Ottobre-Novembre  Sede Didattica del proprio CLI	Coordinatore polo didattico	Il progetto Erasmus+ per infermieristica (sedi Partner, opportunità formative, periodi di partenza, certificazioni linguistiche, scadenze specifiche) <b>Incontro Obbligatorio per tutti gli studenti del 2°anno.</b>
	3° incontro ERASMUS INFO DAY Gennaio-Febbraio  Veronetta / Borgo Roma	Ufficio Mobilità Internazionale	Pubblicazione Bando Erasmus+ per mobilità studentesca e modalità di partecipazione
	4° incontro Febbraio-Marzo	Coordinatore polo didattico	Stato di avanzamento della domanda Erasmus+: Ruolo e funzioni del coordinatore Erasmus di Sede e del Coordinator dell'Host institution Programmazione CLA per certificazione linguistica Assicurazione e informazioni sanitarie

### 3.1 Candidatura e modalità di selezione Bando Erasmus+

Il Bando per poter partecipare al Progetto Erasmus esce ogni anno generalmente a Febbraio e presenta il progetto e le modalità di candidatura. Lo studente è tenuto a consultare oltre al Bando anche le schede informative delle singole sedi europee il sito internet dell'Università Ospitante ed eventualmente contattando il Coordinatore Erasmus del proprio Polo Didattico. La candidatura per accedere alla Borsa di Studio Erasmus avviene attraverso la piattaforma Esse 3.

Al momento della compilazione della richiesta verrà richiesto di indicare 5 preferenze per le sedi di destinazione disponibili, il cui ordine non rappresenta priorità di assegnazione. Successivamente verrà stilata una graduatoria stilata da ESSE3 sulla base dei seguenti criteri:

- preferenze espresse dallo studente;
- media pesata dei voti;
- anno di corso;
- numero di crediti (rispetto a quelli acquisibili alla data di scadenza del bando).

Le graduatorie Erasmus verranno pubblicate nella sezione dedicata alle relazioni internazionali. Si consiglia allo studente di controllare il sito web.

### 3.2 Competenza Linguistica

Con Erasmus+ la conoscenza della lingua del Paese ospitante è indispensabile. Ogni sede europea ha stabilito il livello minimo di conoscenza linguistica necessario (si consiglia di consultare schede informative sedi partner). Non è indispensabile avere la certificazione linguistica al momento della compilazione della domanda di partecipazione ma ottenerla prima della partenza o nei termini temporali richiesti dalla sede partner.

Per ottenere la certificazione è possibile rivolgersi al Centro Linguistico di Ateneo (CLA) che nella sua programmazione prevede anche sessioni di certificazione per studenti outgoing.  
<https://cla.univr.it/>

### 3.3 Il Supporto linguistico: Online linguistic Support

Il programma Erasmus+ prevede la possibilità di utilizzare una piattaforma **On Line Linguistic Support (OLS)**, che consente agli studenti con borsa Erasmus+ di valutare le proprie competenze linguistiche nelle seguenti lingue: inglese, spagnolo, tedesco, francese, danese, portoghese, svedese, finlandese, estone, lettone, lituano e sloveno. L'OLS non è previsto per gli studenti che si recano in Svizzera. La fase di assessment consta di due test: uno da effettuarsi prima della partenza ed uno al rientro. **Gli assessment test sono obbligatori** per tutti gli studenti. OLS è un ambiente online esclusivo e facilmente accessibile, agli studenti che possono anche seguire un corso di lingua interattivo che potrà continuare durante il periodo di mobilità. OLS offre inoltre ulteriori opportunità di apprendimento collaborativo e tra pari, come le sessioni di *live coaching* (tutorato) su una vasta gamma di argomenti per piccoli gruppi di studenti (*tutoring sessions* - classi online) o per un gruppo più vasto (MOOC), nonché un forum moderato concepito per fornire agli studenti un'opportunità di scambio e di sostegno reciproco durante la loro esperienza di mobilità.

L'Ufficio Relazioni Internazionali assegnerà ad ogni studente la licenza per l'accesso alla piattaforma OLS solitamente nel mese di Novembre/Dicembre.

## 4. Preparare l'esperienza Erasmus+

Lo studente vincitore di una borsa di studio Erasmus+ è tenuto a confermare la propria accettazione sottoscrivendo il "*Modulo di accettazione della destinazione*" tale accordo sancisce l'assegnazione effettiva della borsa di studio Erasmus+ e viene stipulato presso l'Ufficio relazioni Internazionali. Le Relazioni Internazionali comunicheranno alla sede partner gli studenti che sono stati selezionati.

Da questo momento lo studente potrà cominciare a programmare l'esperienza Erasmus. Si consiglia di attivarsi con largo anticipo per l'espletazione di questa fase, tenendo conto delle scadenze indicate dalla Sede Partner nelle relative schede informative.

In ogni caso la procedura va iniziata almeno 2 mesi prima della data di partenza prevista.

Tra le prime cose da fare vi è:

- verificare la scadenza per l'ammissione presso l'università straniera, ad esempio sul sito web, e le formalità da svolgere. In genere le procedure richieste per l'ammissione prevedono il Learning Agreement; l'Application form; il Transcript della propria carriera universitaria (corrisponde esami sostenuti è possibile richiederla in segreteria studentescandovi personalmente o facendone richiesta tramite e mail utilizzando obbligatoriamente l'indirizzo universitario).
- eventualmente richiesta di Accommodation Request (domanda di alloggio, da richiedere all'università ospitante); lo studente deve inviare all'università di destinazione tutti i documenti richiesti entro i termini previsti.

Si invita lo studente a far riferimento anche alla guida per lo studente. accedendo al link sottoriportato è possibile recuperare la guida allo studente e le linee guida per la compilazione LA.

<https://www.univr.it/it/i-nostri-servizi/internazionalizzazione/studiare-all-estero-international-students/erasmus-e-altre-esperienze-all-estero>

### 4.1 Compilazione del Learning Agreement (LA)

Il **Learning Agreement** è il documento fondamentale per il riconoscimento, presso l'università di provenienza, dei crediti formativi maturati durante l'esperienza Erasmus+. Esso deve essere compilato prima della partenza e deve essere fatto pervenire all'istituzione ospitante entro i termini da essa stabiliti. Tale documento contiene l'elenco degli insegnamenti che lo studente in partenza intende seguire all'estero, che costituiscono parte integrante del piano di studi dello studente. La firma del coordinatore di sede sancisce l'accettabilità del Learning Agreement.

Il Learning Agreement è vincolante per lo studente, ma può essere modificato successivamente alla partenza.

Eventuali attività svolte al di fuori di quanto indicato nel Learning Agreement non verranno riconosciute. Il Learning Agreement for studies (L.A.) è un documento da compilare e far approvare obbligatoriamente prima della partenza da tutte le parti coinvolte (Studente, Sending Institution, Receiving Institution) a tutela dello studente in partenza. La compilazione del L.A. è a cura dello studente e dovrà essere eseguita tramite Esse3 seguendo le Linee Guida per la mobilità Erasmus+ disponibili.

Il modello europeo di L.A. prevede 3 fasi:

- *Before the mobility* (preparazione) è il Learning agreement che deve essere presentato alla sede ospitante prima della partenza.
- *During the mobility* (svolgimento) è relativo all'eventuale modifica del primo Learning agreement,
- *After the mobility/Transcript of Records* (riconoscimento) certificazione del tirocinio svolto rilasciati dall'Università Ospitante.

Oltre alle tappe amministrative fin qui esposte sono previsti degli incontri organizzati dal coordinatore Erasmus di Polo per guidare lo studente nella preparazione del tirocinio all'estero, come scrivere una autopresentazione da inviare alla sede estera, definire obiettivi di apprendimento, condividere strategie di apprendimento e modalità di valutazione.

Tabella 2.

Tab 2. Incontri per la preparazione esperienza di tirocinio

	<b>Incontri (tempistiche indicative)</b>	<b>A cura di</b>	<b>Oggetto/ Contenuto</b>
<b>Preparazione esperienza di tirocinio</b>	5° incontro/(opzionale) Aprile – Maggio	Coordinatore Erasmus di polo	How to write my self presentation and how to introduce myself? What are my professional objectives? Self presentation Allegato 1
	6° incontro informativo per gli ASSEGNATARI DI BORSA Maggio  Veronetta / Borgo Roma	Ufficio Mobilità Internazionale	Procedure per la partenza e compilazione learning agreement in Esse3
	7° Incontro	tutor pedagogico	Il percorso di tirocinio Erasmus: obiettivi e strumenti. <i>What strategies can I use to have a positive and interesting experience abroad? The reflective journal</i> <i>How can I frame questions to compare nursing care in an international perspective?</i>
	8° Incontro	tutor pedagogico	<i>Am I ready to leave?</i> Erasmus Guide for outgoing student. <i>How to evaluate my clinical training competences?</i> Scheda di valutazione Allegato 2



- **Compilazione del LA e definizione area clinica**

Lo studente può richiedere supporto per la compilazione del LA in Esse 3 al Coordinatore Erasmus del Polo e definizione più adeguata rispetto al percorso effettuato dallo studente. Si ribadisce che l'attività richiesta alla sede Partner è il tirocinio clinico "Practical Training" corrispondente al codice 4S01556 per un totale di 12 CFU (360 ore).

L'attività di tirocinio prevista per il terzo anno di 24 CFU vedrà registrati sul libretto due votazioni, in trentesimi, una corrispondente al tirocinio effettuato all'estero (12 CFU) ed un'altra per il tirocinio effettuato al ritorno (12 CFU).

Per maggiori dettagli consultare le Linee Guida Esse3 per la mobilità Erasmus+ disponibili online.

- **Scrivere un'autopresentazione e definire obiettivi formativi**

Per facilitare i colleghi che programmeranno l'esperienza di tirocinio dello studente, sarà organizzato un incontro per aiutare lo studente a presentare il proprio percorso formativo teorico e pratico così da fornire indicazioni rispetto al livello di competenza fin qui raggiunto e quali siano quindi le aspettative e gli aspetti clinici che si vogliono approfondire in relazione all'area clinica assegnata.

- **Modalità di tutorato durante esperienza e strumenti**

Per facilitare l'apprendimento permettendo allo studente di comprendere, assimilare le situazioni affrontate durante il tirocinio verrà assegnato da parte del coordinatore del Corso di Laurea in infermieristica un tutor pedagogico che seguirà lo studente per tutto il periodo Erasmus. Prima della partenza è previsto incontro atto a stabilire contratto formativo: definizione obiettivi, diario di apprendimento, report, modalità di comunicazione e frequenza dei contatti. Il tutor pedagogico al termine dell'esperienza fornirà allo studente outgoing e al coordinatore del CLI valutazione rispetto alla presa in carico del percorso formativo e adesione ai mandati da parte dello studente. Questa valutazione inciderà sul voto finale tirocinio professionalizzante effettuato all'estero per una percentuale del 30%. Per l'esperienza Erasmus è prevista una scheda di Valutazione delle competenze sviluppate ( allegato 2) che dovrà essere compilata per ogni tirocinio ( massimo 2).

- **Debriefing dopo esperienza Erasmus**

Al rientro è previsto un *Debriefing* individuale tra studente e tutor pedagogico sull'esperienza Erasmus per un bilancio di competenze e la definizione del completamento del percorso di tirocinio.

- **Appello straordinario esami**

Su richiesta dello/degli studente/i Outgoing sarà possibile definire appelli straordinari (verosimilmente a fine Luglio) solo per insegnamenti di terzo anno.

**Allegato 1 SELF PRESENTATION**



**UNIVERSITY OF VERONA  
SCHOOL OF MEDICINE AND SURGERY  
Degree in Nursing**

**ERASMUS + Outgoing student**

<b>SELF PRESENTATION STUDENT</b>
STUDENT NAME _____
PROGRAMME OF STUDY _____
YEAR OF STUDY _____
HOST COUNTRY _____
PERIOD OF TRAINING _____
Pedagogical Tutor UNIVR Name _____
e-mail address _____
<b>ATTENDED THEORETICAL COURSES</b>
<b>ATTENDED LABORATORIES OF PRACTICE SKILLS</b>
<b>PAST PRACTICAL EXPERIENCES / TRAININGS</b>
What kind of practical training experiences have you already had as a nurse student in your country?
<b>PRACTICAL / TECHNICAL SKILLS ALLOWED</b>
What kind of practical / technical skills are you allowed to perform as a nurse student in your country? (e.g. drug administration, i.v. injections, i.m. injections, etc)

<b>EXPECTATIONS</b>
What kind of expectations do you have in relation to your possible training?
<b>MY STRENGTHS</b>
<b>OBJECTIVES</b>
Outline some objectives you intend to reach in your training experience in the host country. Which placements? How many hours in a day, week and total?

**Allegato 2 Scheda di Valutazione**



**UNIVERSITY OF VERONA  
SCHOOL OF MEDICINE AND SURGERY**

*DEGREE IN NURSING*

**ERASMUS +**

**CLINICAL TRAINING EVALUATION**

<b>Name of student</b>	
<b>Host country</b>	
<b>Period of practice</b>	
<b>Clinical Centre</b>	
<b>Ward/unit</b>	
<b>Mentor/Clinical supervisor</b>	
<b>Pedagogical Tutor UNIVR</b>	

## GENERAL INFORMATION

### GENERAL OBJECTIVES

*Students should achieve/demonstrate competence in:*

1. Responsibility in learning experience
2. Communication and intercultural skills
3. Patients and family care

### PERFORMANCES INDICATORS

Performance indicators	Grade	Numerical evaluation
The student demonstrated an high level performance	<b>A</b>	<b>28 – 30/30</b>
The student demonstrated a good level performance	<b>B</b>	<b>24 - 27</b>
The student demonstrated an acceptable level of performance	<b>C</b>	<b>23 - 18</b>
The student's performance has been inadequate	<b>D</b>	<b>&lt; 18</b>
Not valuable	<b>NV</b>	

*Please cross the letter witch describes the student's performance for every single indicator*

*According to the mentor/clinical supervisor, the student:*

OBJECTIVE	PERFORMANCE INDICATORS				
<b>1. Responsibility in learning experience</b>					
	A (28-30)	B (24-27)	C (18-23)	D < 18	NV
Is interested and involved in his/her own clinical learning					
Proposes learning opportunities and agrees with those given by the clinical supervisor					
Demonstrates critical thinking and reflections about his/her own performance					
Is always on time and attended the clinical training as planned					
<i>Please provide a small comment</i>	<i>Overall numerical evaluation:</i>				
<b>2. Communication and intercultural skills</b>					
	A (28-30)	B (24-27)	C (18-23)	D < 18	NV
Finds strategies to overcome the existing linguistic barriers with the team and with the patients (i.e. uses verbal and non-verbal communication)					
Is able to communicate effectively with the team members					
Is able to communicate effectively with the patients and their families (i.e. uses active listening and transmits messages clearly)					
<i>Please provide a small comment</i>	<i>Overall numerical evaluation:</i>				

OBJECTIVE	PERFORMANCE INDICATORS				
<b>3. Patients and family care</b>					
	A (28-30)	B (24-27)	C (18-23)	D < 18	NV
Collects pertinent data to identify patient needs/problems/risks					
Applies knowledge for dealing with patients' health problems					
Is able to find solutions to the patient's health problems/needs in accordance with evidence-based knowledge, patient preferences and care setting					
Participates in nursing care planning					
Performs nursing actions according to the unit standard					
Is able to identify clinical patients priorities and taking them into account for organizing the nursing care according to work-plan					
Applies standard safety procedures required at the unit level (i.e. protective equipment, patient identification, waste disposal...)					
Participates in safe and correct medication administration (respecting processes to assure patient safety)					
<i>Please provide a small comment</i>	<i>Overall numerical evaluation:</i>				

Mentor/Clinical supervisor signature \_\_\_\_\_

Student's signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

	PERFORMANCE INDICATORS				
<b>Contract learning</b>					
	A (28-30)	B (24-27)	C (18-23)	D < 18	NV
Recognizes and selects the opportunities of learning according to his/her learning outcome					
Shares learning reflections as planned in the contract learning (i.e e-mail, reflection writing )					
Has regular contacts with the pedagogical tutor to adjourn him/her about his/her own learnings (mail, diary,...)					
Develops with punctuality the assignments (report, written case...)					
<i>Please provide a small comment on the student's behaviour</i>					
					<i>Overall numerical evaluation:</i>
<b>Written assignment evaluation</b>					

Pedagogical tutor signature \_\_\_\_\_

Student's signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_